

De Europæiske Fællesskabers Tidende

20. årgang nr. L 99
23. april 1977

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 816/77 af 22. april 1977 om fastsættelse af importafgifter for korn, mæl, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 817/77 af 22. april 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 3
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 818/77 af 22. april 1977 om suspension af forordning (EØF) nr. 1152/71 om meddelelse af oplysninger vedrørende restitutioner ved udførsel af visse landbrugsprodukter i form af varer, som ikke henhører under traktatens bilag II 5
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 819/77 af 22. april 1977 om den statistiske tærskel for statistik over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater 6
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 820/77 af 22. april 1977 om fastsættelse af importafgifter og slusepriser for svinekød 7
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 821/77 af 22. april 1977 om fastsættelse af de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø i perioden 1. april til 24. april 1977 12
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 822/77 af 22. april 1977 om ændring af de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø 14
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 823/77 af 22. april 1977 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Rumænien 17
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 824/77 af 22. april 1977 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Cypern 18

Indhold (fortsat)

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 825/77 af 22. april 1977 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø 19

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 826/77 af 22. april 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker 21

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 816/77

af 22. april 1977

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1882/76⁽³⁾, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1882/76, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 62.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. april 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	86,64
10.01 B	Hård hvede	141,53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	70,71 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	53,95
10.04	Havre	49,98
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	59,61 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	68,75 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	70,23 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	133,18
11.01 B	Rugmel	110,86
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	229,92
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	142,48

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ for majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den Franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2754/75 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 817/77

af 22. april 1977

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1883/76⁽³⁾, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cifpriserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 64.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. april 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	1,48
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0,37	0,37	0,37
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	1,11	1,11	0,37
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 818/77

af 22. april 1977

om suspension af forordning (EØF) nr. 1152/71 om meddelelse af oplysninger vedrørende restitutioner ved udførsel af visse landbrugsprodukter i form af varer, som ikke henhører under traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76⁽²⁾, særlig artikel 24,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 368/76⁽⁴⁾, særlig artikel 15,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽⁵⁾, særlig artikel 26,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76, særlig artikel 34,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76⁽⁸⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1152/71 af 2. juni 1971⁽⁹⁾ meddeler medlemsstaterne hver måned Kommissionen visse data vedrørende de

basisprodukter for hvilke der ved eksport i form af varer, der ikke henhører under traktatens bilag II, ydes en eksportrestitution;

de data, som er modtaget siden nævnte forordnings ikrafttræden, har givet Kommissionen et overblik over eksporten, specielt over restitutionsmekanismen;

dette overblik suppleres regelmæssigt af statistikker fra De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor; disse statistikker er blevet væsentligt mere anvendelige siden vedtagelsen af nævnte forordning;

under de foreliggende omstændigheder forekommer en suspension af forordningen ønskelig for at undgå unødvendige belastninger af de pågældende tjenestegrene;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelser fra samtlige berørte forvaltningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1152/71 suspenderes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 148 af 26. 6. 1968, s. 13.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971 s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 819/77

af 22. april 1977

om den statistiske tærskel for statistik over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75 af 24. juni 1975 om statistik over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater⁽¹⁾ og især artikel 24, stk. 2 og 3, og artikel 41, og

ud fra følgende betragtninger:

Da disse statistiske oplysninger først udarbejdes af medlemsstaterne, må den statistiske tærskel udtrykkes i disses nationale valutaer;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3162/76 af 22. december 1976 om den statistiske tærskel for statistik over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater⁽²⁾ er tærskelværdiens omregning til nationale valutaer baseret på de kurser, der anvendes til omregning af disse valutaer til EUR, dvs. til de regningsenheder, der anvendes ved udarbejdelsen af disse statistikker indtil 31. december 1976;

fra den 1. januar 1977 udarbejdes statistikkerne over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater i europæiske regningsenheder (ERE), som er defineret i Kommissionens beslutning nr. 3289/75/EKSF af 18. december 1975⁽³⁾;

omregningskursen for hver valuta undergår daglige ændringer i forhold til ERE; dens anvendelse til fastlæggelse af tærskelværdien, fastsat til 250 RE, nødvendiggør anvendelse af en fast omregningskurs; denne kan baseres på middelvekselkurserne for perioden fra november 1975 til oktober 1976;

denne forordning kan ændres for så vidt angår statistikker efter 1977 såfremt der indtræffer betydelige

ændringer i værdien af én eller flere valutaer i forhold til ERE;

for nemheds skyld bør de således udregnede beløb afrundes; desuden bør det af tekniske og forvaltningsmæssige grunde være de medlemsstater, som havde fastsat deres nationale statistiske tærskel i overensstemmelse med tidligere fællesskabsbestemmelser udstedt før denne forordning, tilladt at bibeholde denne en gang fastsatte tærskelværdi, selv når den er højere end disse afrundede beløb;

bestemmelserne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Udenrigshandelstatistik —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 24 af Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75 omhandlede statistiske tærskel kan, udtrykt i nationale valutaer, ikke ligge over:

for Tyskland	750 DM
for Det forenede Kongerige	150 £
for Frankrig	1 500 ffr.
for Italien	225 000 lire
for Nederlandene	750 fl.
for Den belgisk-luxembourgiske økonomiske Union	12 500 bfr.
for Danmark	1 750 dkr.
for Irland	150 £.

Artikel 2

Denne forordning anvendes første gang for statistiske oplysninger for året 1977 og erstatter i så henseende forordning (EØF) nr. 3162/76.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 356 af 28. 12. 1976, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 327 af 19. 12. 1975, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 820/77
af 22. april 1977
om fastsættelse af importafgifter og slusepriser for svinekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 367/76⁽²⁾, særlig artikel 8 og artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger :

Slusepriserne for slagtede svin og for de øvrige produkter, der er nævnt i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2766/75 af 29. oktober 1975 om oprettelse af en fortegnelse over de produkter, for hvilke der fastsættes slusepriser, og om regler for fastsættelse af sluseprisen for slagtede svin⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 370/76⁽⁴⁾, og importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75 nævnte produkter skal fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregningsmetoder, der er anført i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1760/76 af 22. juli 1976 om fastsættelse af importafgifter og slusepriser inden for svinekødssektoren⁽⁵⁾;

slusepriserne og importafgifterne for svinekød er senest blevet fastsat ved forordning (EØF) nr. 168/77⁽⁶⁾ for perioden fra den 1. februar til den 30. april 1977, og der må derfor foretages en ny fastsættelse for perioden fra den 1. maj til den 31. juli 1977; denne fastsættelse skal i princippet ske på grundlag af priserne for foderkorn i perioden fra den 1. november 1976 til den 31. marts 1977;

ved fastsættelsen af den fra den 1. november, den 1. februar og den 1. maj gældende slusepris skal der kun tages hensyn til udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, når værdien af foderkornmængden udviser en mindsteafvigelse i forhold til den værdi, som er blevet anvendt ved beregningen af sluseprisen for det forudgående kvartal; denne afvigelse er blevet fastsat til 3 % ved forordning (EØF) nr. 2766/75;

værdien af foderkornmængden afviger med mere end 3 % fra den værdi, der blev anvendt i det forudgående kvartal; det er derfor nødvendigt at tage hensyn til

udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet ved fastsættelsen af slusepriserne for perioden fra den 1. maj til den 31. juli 1977;

ved fastsættelsen af den fra den 1. november, den 1. februar og den 1. maj gældende importafgift skal der kun tages hensyn til udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, hvis der samtidig fastsættes en ny slusepris;

der fastsættes nye slusepriser; det er derfor nødvendigt at fastsætte importafgifterne under hensyntagen til udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet;

for produkter henhørende under pos. 02.01 B II c) 1 til 7, 15.01 A I, 16.01 A og 16.02 A II i den fælles toldtarif, for hvilke toldsatsen er blevet bundet inden for rammerne af GATT, begrænses importafgifterne til det beløb, som følger af denne binding;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. De i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede slusepriser for de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2766/75 nævnte produkter og de i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede importafgifter for de i artikel 1, stk. 1, i samme forordning nævnte produkter fastsættes for perioden fra den 1. maj til den 31. juli 1977 som anført i bilaget.

2. For produkter henhørende under pos. 02.01 B II c) 1 til 7, 15.01 A I, 16.01 A og 16.02 A II i den fælles toldtarif, for hvilke toldsatsen er bundet inden for rammerne af GATT, begrænses importafgifterne dog til det beløb, som følger af denne binding.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1977.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 197 af 23. 7. 1976, s. 21.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 24 af 28. 1. 1977, s. 10.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Slusepris RE/100 kg	Importafgift RE/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
01.03	Svin, levende :			
	A. Tamsvin :			
	II. I andre tilfælde :			
	a) Søer, som har faret mindst én gang, og som vejer mindst 160 kg	53,28	18,38	—
	b) Andre varer	62,65	21,61	—
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01 til 01.04, fersk, kølet eller frosset :			
	A. Kød :			
	III. Svinekød :			
	a) Af tamsvin :			
	1. Hele og halve kroppe, også uden hoved, tæer eller flomme	81,47	28,10	—
	2. Skinke og stykker deraf, ikke udbenet	126,29	43,56	—
	3. Bov og stykker deraf, ikke udbenet	99,40	34,28	—
	4. Kam (karbonade) og stykker deraf, ikke udbenet	131,99	45,53	—
	5. Brystflæsk og stykker deraf	70,88	24,45	—
	6. Andre varer :			
	aa) Udbenet og frosset	131,99	45,53	—
	bb) Andre varer	—	45,53	—
	B. Slagteaffald :			
	II. I andre tilfælde :			
	c) Varer af tamsvin :			
	1. Hoveder og stykker deraf (herunder kæbe- og hals-snitte)	—	8,99	9
	2. Tæer ; haler	—	2,53	9
	3. Nyrer	—	29,51	9
	4. Lever	—	34,00	11
	5. Hjerter ; tunger ; lunger	—	16,86	9
	6. Lever, hjerter, tunger og lunger sammenhængende med luftrør og spiserør	—	24,73	9
	7. Andre varer	—	24,73	9
02.05	Fedt af svin (herunder spæk uden kødlag) og fedt af fjerkræ, ikke udmeltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget :			
	A. Svinespæk :			
	I. Fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage	34,22	11,80	—
	II. Tørret eller røget	—	13,77	—
	B. Andet fedt af svin	—	6,74	—

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Slusepris RE/100 kg	Importafgift RE/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
02.06	Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever af fjerkræ) saltet, i saltlage, tørret eller røget :			
	B. Varer af tamsvin :			
	I. Kød :			
	a) Saltet eller i saltlage :			
	1. Hele og halve kroppe, også uden hoved, tær eller flomme	81,47	28,10	—
	2. Baconsider, spencers, 3/4 sider eller midterstykker :			
	aa) Baconsider	109,99	37,94	—
	bb) Spencers	—	37,94	—
	cc) 3/4 sider eller midterstykker	—	42,15	—
	3. Skinke og stykker deraf, ikke udbenet	126,29	43,56	—
	4. Bov og stykker deraf, ikke udbenet	99,40	34,28	—
	5. Kam (karbonade) og stykker deraf, ikke udbenet	131,99	45,53	—
	6. Brystflæsk og stykker deraf	70,88	24,45	—
	7. Andre varer	—	45,53	—
	b) Tørret eller røget :			
	1. Hele og halve kroppe, også uden hoved, tær eller flomme	—	42,15	—
	2. Baconsider, spencers, 3/4 sider eller midterstykker :			
	aa) Baconsider	—	42,15	—
	bb) Spencers	—	42,15	—
	cc) 3/4 sider eller midterstykker	—	46,37	—
	3. Skinke og stykker deraf, ikke udbenet :			
	aa) Let tørret eller let røget	—	56,20	—
	bb) I andre tilfælde	—	79,25	—
	4. Bov og stykker deraf, ikke udbenet :			
	aa) Let tørret eller let røget	—	39,34	—
	bb) I andre tilfælde	—	62,39	—
	5. Kam (karbonade) og stykker deraf, ikke udbenet :			
	aa) Let tørret eller let røget	—	59,01	—
	bb) I andre tilfælde	—	78,41	—
	6. Brystflæsk og stykker deraf :			
	aa) Let tørret eller let røget	—	28,10	—
	bb) I andre tilfælde	—	40,75	—
	7. Andre varer :			
	aa) Let tørret eller let røget	—	59,01	—
	bb) I andre tilfælde	—	79,25	—
	II. Spiseligt slagteaffald :			
	a) Hoveder og stykker deraf (herunder kæbe- og halssnitter)	—	8,99	—
	b) Tær ; haler	—	2,53	—
	c) Nyrer	—	29,51	—
	d) Lever	—	34,00	—
	e) Hjerter ; tunger ; lunger	—	16,86	—
	f) Lever, hjerter, tunger og lunger sammenhængende med lufttrør og spiserør	—	24,73	—
	g) Andre varer	—	24,73	—

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Slusepris RE/100 kg	Importafgift RE/100 kg	GATT-bunder toldsats (%)
15.01	Fedt af svin og fjerkræ, udsaltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler :			
	A. Fedt af svin :			
	I. Til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)	—	8,99	3
	II. Andre varer	26,07	8,99	—
16.01	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod :			
	A. Varer af lever	—	51,90	24
	B. I andre tilfælde (b) :			
	I. Pølser, tørrede, og smørepølser, ikke kogte	—	90,76	—
	II. I andre tilfælde	—	60,36	—
16.02	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede :			
	A. Varer af lever :			
	II. Andre varer	—	56,32	25
	B. Andre varer :			
	III. Andre varer :			
	a) Med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin og med indhold på :			
	1. 80 vægtprocent og derover af kød eller slagteaffald af enhver art (herunder fedt af enhver art eller oprindelse) :			
	aa) Skinke, mørbrad og kam (karbonade) og stykker deraf	—	92,77	—
	bb) Bov og stykker deraf	—	77,22	—
	cc) I andre tilfælde	—	54,95	—
	2. 40 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent af kød eller slagteaffald af enhver art (herunder fedt af enhver art eller oprindelse)	—	48,63	—
	3. Under 40 vægtprocent af kød eller slagteaffald af enhver art (herunder fedt af enhver art eller oprindelse)	—	29,80	—

(a) Hentørsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Afgiften på pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 821/77

af 22. april 1977

om fastsættelse af de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø i perioden 1. april til 24. april 1977

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 557/76 af 15. marts 1976 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 475/75⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 723/77⁽⁶⁾, anvendes der fra den 1. juli 1977 nye repræsentative kurser for den franske franc, den italienske lire og det irske pund ; det er nødvendigt at tage hensyn hertil ved fastsættelsen af de elementer som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø ; således som ordningen med differencebeløb i sin nuværende form virker rent teknisk, kan en prisændring fra produktionsårets begyndelse medføre uberettigede ulemper for de berørte parter ; det er muligt at undgå disse ved i en overgangsperiode at fastsætte elementer, der differentieres under hensyntagen til dels forudfastsættelsen af støtten eller eksport-

restitutionen, dels kontrollen med eller udførelsen af raps- og rybsfrøene ;

dette problem eksisterer allerede i forbindelse med den støtte og de restitutioner, der er forudfastsat efter den 1. april 1976 ; der bør derfor træffes foranstaltninger med hensyn til støtte- og restitutionsattester, der forudfastsættes i perioden 1. til 24. april 1977 til fordel for de berørte parter, der anmoder herom ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Ved beregningen af de korrigerende elementer for indikativprisen og de korrigerende elementer for støtten eller restitutionen, der skal gælde fra 1. april 1977 til 24. april 1977, anvendes de i bilaget anførte koefficienter for den omhandlede periode efter anmodning fra de berørte parter i stedet for de koefficienter, der er anført i forordningerne om fastsættelse eller ændring af de elementer, som for den nævnte periode tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø på betingelse af, at oliemøllens overtagelse af kontrollen sker efter den 30. juni 1977.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(¹) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

(²) EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

(³) EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

(⁴) EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

(⁵) EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

(⁶) EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 8.

BILAG

Raps- og rybsfrø, forarbejdet med henblik på fremstilling af olie i eller udført fra :	Korrigerende element for indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)
Perioden fra 1. april til 24. april 1977		
— Frankrig	— 0,1473	+ 0,1473
— Irland	— 0,0487	+ 0,0487
— Italien	— 0,1463	+ 0,1463

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 822/77

af 22. april 1977

om ændring af de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾;under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 2 og artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23 august 1973⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 632/75⁽⁶⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 1569/72; de elementer, der danner grundlag for beregningen af differencebeløbene, er fastsat i forordning (EØF) nr. 1580/76⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 499/77⁽⁸⁾;

for så vidt angår den franske franc, det engelske pund, det irske pund og den italienske lire afviger den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel i perioden fra den 13. til og med den 19. april 1977 i forhold til den repræsentative kurs, der er gældende fra den 25. april 1977, mere end ét point i forhold til den procentsats, der er lagt til grund ved den foregående fastsættelse; der bør tages hensyn her til ved fastsættelse af de elementer, der tjener til beregning af udligningsbeløbene for raps- og rybsfrø;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 557/76 af 15. marts 1976 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 475/75⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 723/77⁽¹⁰⁾, anvendes der fra den 1. juli 1977 nye repræsentative kurser for den franske franc, den italienske lire og det irske pund; det er nødvendigt at tage hensyn hertil ved fastsættelsen af de elementer som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø; således som ordningen med differencebeløb i sin nuværende form virker rent teknisk, kan en prisændring fra produktionsårets begyndelse medføre uberettigede ulemper for de berørte parter; det er muligt at undgå disse ved i en overgangsperiode at fastsætte elementer, der differentieres under hensyn til dels forudfastsættelsen af støtten eller eksportrestitutionsen, dels kontrollen med eller udførelsen af raps- og rybsfrøene;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1580/76 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.⁽⁶⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975, s. 11.⁽⁷⁾ EFT nr. L 172 af 1. 7. 1976, s. 61.⁽⁸⁾ EFT nr. L 66 af 12. 3. 1977, s. 9.⁽⁹⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 8.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. april 1977 om ændring af de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelementet (den koefficient som skal anvendes på indikativprisen) (1)	
1. Raps- og rybsfrø, som i Tyskland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,0930	— 0,0930	+	—
— Tyskland			—	—
— BLØU eller Nederlandene			—	0,0803
— Frankrig			—	0,2378
— Danmark			—	0,0930
— Irland			—	0,1988
— Det forenede Kongerige			—	0,3419
— Italien			—	0,2706
2. Raps- og rybsfrø, som i BLØU eller Nederlandene er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,0140	— 0,0140	+	—
— Tyskland			0,0873	—
— BLØU eller Nederlandene			—	—
— Frankrig			—	0,1713
— Danmark			—	0,0140
— Irland			—	0,1289
— Det forenede Kongerige			—	0,2845
— Italien			—	0,2069
3. Raps- og rybsfrø, som i Danmark er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	nihil	nihil	+	—
— Tyskland			0,1027	—
— BLØU eller Nederlandene			0,0142	—
— Frankrig			—	0,1596
— Danmark			—	—
— Irland			—	0,1166
— Det forenede Kongerige			—	0,2743
— Italien			—	0,1957
4. Raps- og rybsfrø, som i Frankrig er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	— 0,1898 (a) — 0,1594 (b)	+ 0,1898 (a) + 0,1594 (b)	+	—
— Tyskland			0,3119	—
— BLØU eller Nederlandene			0,2067	—
— Frankrig			—	—
— Danmark			0,1898	—
— Irland			0,0511	—
— Det forenede Kongerige			—	0,1366
— Italien			—	0,0430

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelementet (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen) (*)	
5. Raps- og rybsfrø som i Det forenede Kongerige er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,3780	+ 0,3780	+	—
— Tyskland			0,5195	—
— BLØU eller Nederlandene			0,3976	—
— Frankrig			0,1582	—
— Danmark			0,3780	—
— Irland			0,2174	—
— Det forenede Kongerige			—	—
— Italien			0,1084	—
6. Raps- og rybsfrø, som i Irland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,1319 (a) — 0,0611 (b)	+ 0,1319 (a) + 0,0611 (b)	+	—
— Tyskland			0,2482	—
— BLØU eller Nederlandene			0,1480	—
— Frankrig			—	0,0486
— Danmark			0,1319	—
— Irland			—	—
— Det forenede Kongerige			—	0,1786
— Italien			—	0,0895
7. Raps- og rybsfrø, som i Italien er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,2433 (a) — 0,1624 (b)	+ 0,2433 (a) + 0,1624 (b)	+	—
— Tyskland			0,3710	—
— BLØU eller Nederlandene			0,2609	—
— Frankrig			0,0450	—
— Danmark			0,2433	—
— Irland			0,0984	—
— Det forenede Kongerige			—	0,0978
— Italien			—	—

(*) For såsæd, høstet i Det forenede Kongerige og Danmark, nedsættes indikativprisen med »tiltrædelses«-udligningsbeløbet.

(a) Gyldig for en støtte eller en eksportrestitution, der er forudfatsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for undergivelse af kontrol eller udførsel indtil den 30. juni 1977.

(b) Gyldig for en støtte eller en eksportrestitution, der er forudfatsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for undergivelse af kontrol eller udførsel fra den 1. juli 1977.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 823/77
af 22. april 1977
om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 795/76⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger :

Artikel 25, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,5 regningsenheder lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland ; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende ;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 608/77 af 23. marts 1977 om fastsættelse af referenceprisen for tomater for april måned 1977⁽³⁾, fastsættes for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 101,04 regningsenheder pr. 100 kg netto for april måned 1977 ;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72 ; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 1035/72 ;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 385/75⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder ; disse noteringer skal i givet fald multipliceres med den koefficient, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 608/77 for rumænske tomater ;

for rumænske tomater har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,5 regningsenheder lavere end referenceprisen ; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse tomater ;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning :

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsv valutaer, der er nævnt i forrige afsnit —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Ved indførsel af tomater (pos. ex 07.01 M i den fælles toldtarif) med oprindelse i Rumænien opkræves en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 40,62 regningsenheder pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 76 af 24. 3. 1977, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 44 af 18. 2. 1975, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 824/77

af 22. april 1977

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Cypern

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 795/76⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger :

Artikel 25, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,5 regningsenheder lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 256/77 af 4. februar 1977 om fastsættelse af referencepriser for agurker for månederne februar til april 1977⁽³⁾, fastsættes for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 49,53 regningsenheder pr. 100 kg netto for april måned 1977;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er

fastsat i artikel 24, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 385/75⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder; disse noteringer skal i givet fald multipliceres med den koeficient, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 256/77 for cypriotiske agurker;

for cypriotiske agurker har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,5 regningsenheder lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse agurker;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning :

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Ved indførsel af agurker (pos. ex 07.01 P i den fælles toldtarif) med oprindelse i Cypern opkræves en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 12,60 regningsenheder pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 34 af 5. 2. 1977, s. 52.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 44 af 18. 2. 1975, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 825/77

af 22. april 1977

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 632/75⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø ;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1713/76 af 15. juli 1976 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 813/77⁽⁸⁾ ;

med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fungerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en maksimal udsvingsmargen for a vista-kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, baseret på deres effektive parikurs, til grund ;

— for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund en omregningssats, som er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode, over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det foregående afsnit ;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den tabel, som er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 192 af 16. 7. 1976, s. 17.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 98 af 22. 4. 1977, s. 15.

*BILAG***Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 25. april 1977 for raps- og rybsfrø
(ex 12.01 i FTT)**

	<i>RE/100 kg⁽¹⁾</i>
Verdensmarkedspris	29,041
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for april måned 1977	29,041
— for maj måned 1977	29,041
— for juni måned 1977	29,041
— for juli måned 1977	29,041
— for august måned 1977	29,041
— for september måned 1977	29,041

(¹) Den omregningssats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 RE =	3,15665 DM
1 RE =	3,35507 fl.
1 RE =	48,6572 bfr./lfr.
1 RE =	6,70214 ffr.
1 RE =	8,13822 dkr.
1 RE =	0,784917 £ UK
1 RE =	0,784917 £ Irl.
1 RE =	1 197,28 lire

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 826/77

af 22. april 1977

om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markeds-
ordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3138/76⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt
sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr.
1564/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
812/77⁽⁴⁾;anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført
i forordning (EØF) nr. 1564/76 på de oplysninger,som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til
en ændring af de for øjeblikket gældende importafgif-
ter, således som angivet i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i
forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker
af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i
bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 1. 7. 1976, s. 31.⁽⁴⁾ EFT nr. L 98 af 22. 4. 1977, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. april 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel
af hvidt sukker og råsukker

<i>(RE/100 kg)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker	19,32
	B. Råsukker	14,17 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

EURONORMER

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber (EKSF) har offentliggjort følgende nye EURONORMER på tysk, engelsk, fransk, italiensk og nederlandsk. De EURONORMER som er tilgængelige på engelsk, er mærket med (*).

De anførte priser gælder fra 1. juli 1976.

		<i>pris i dkr.</i>
Mitteilung Nr. 1	Analysenkontrollproben für die chemischen Analysen der Eisen- und Stahlerzeugnisse, 2. Auflage (1974)	18,90
EURONORM 20-74	Begriffsbestimmung und Einteilung der Stahlsorten, 2. Auflage	11,00
EURONORM 27-74	Kurzbenennung von Stählen, 3. Auflage	15,75
(* EURONORM 92-75	Warmgewalzter Flachstahl für Blattfedern	7,85
EURONORM 94-73	Wälzlagerstähle, Gütevorschriften	15,75
(* EURONORM 107-75	Kornorientiertes Elektroblech und -band	31,30
(* EURONORM 117-75	Kalibrering von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Rockwell (Verfahren B, C, N und T)	23,50
EURONORM 118-75	Verfahren zur Ermittlung der magnetischen Eigenschaften von Elektroblech und -band im 25-cm-Epsteinrahmen	22,00
EURONORM 119-74	Kaltstauch- und Kaltfließpreßstähle (Blatt 1 bis Blatt 5), Gütevorschriften	56,50
(* EURONORM 122-75	Untersuchung von Härteprüfgeräten mit Eindringtiepen-Meßeinrichtung (Härteprüfung nach Rockwell, Verfahren B, C, N und T)	23,50
(* EURONORM 123-75	Versuche bei hoher Temperatur, Zeitstandversuch an Stahl	15,70

Nedenfor følger listen over alle de EURONORMER, der indtil nu er offentliggjort :

EURONORM 1-55	Roheisen und Ferrolegerungen	17,30
EURONORM 2-57	Zugversuch an Stahl	11,00
EURONORM 3-55	Härteprüfung nach Brinell für Stahl	7,85
EURONORM 4-55	Härteprüfung nach Rockwell B og C	7,85
EURONORM 5-55	Härteprüfung nach Vickers for Stahl	7,85
EURONORM 6-55	Faltversuch für Stahl	7,85
EURONORM 7-55	Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy	7,85
EURONORM 8-55	Vergleichszahlen für Härtewerte og Zugfestigkeit bei Stahl	7,85
EURONORM 9-55	Vergleichszahlen for Bruchdehnungsværdier bei Stahl	7,85
EURONORM 10-55	Vergleichszahlen for Kerbschlagzähigkeitsværdier bei Stahl	7,85
EURONORM 11-55	Zugversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke von 0,5 bis 3 mm ausschließlich	9,45
EURONORM 12-55	Faltversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke under 3 mm	7,85
EURONORM 13-55	Hin- og Herbiegeversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke under 3 mm	7,85
EURONORM 14-67	Einbeulversuch med fest eingespannter Probe	7,85
EURONORM 15-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Prüfung der Oberfläche	7,85
EURONORM 16-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Sorteneinteilung og Gütevorschriften	9,45
EURONORM 17-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Maße og zulässige Abweichungen	20,50
EURONORM 18-57	Entnahme von Probestücken — Vorbereitung von Proben	7,85
EURONORM 19-57	IPE-Träger — I-Träger med parallelen Flanschflächen	7,85
EURONORM 21-62	Allgemeine technische Lieferbedingungen for Stahlerzeugnisse	7,85
EURONORM 22-70	Ermittlung og Nachweis der Streckgrenze von Stahl bei höherer Temperatur	9,45
EURONORM 23-71	Prüfung der Härtbarkeit von Stahl med dem Stirnabschreckversuch (Jominy-Versuch)	17,30
EURONORM 24-62	Schmale I-Träger, U-Stahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 25-72	Allgemeine Baustähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM 26-63	Vereinbarte Härteprüfung nach Rockwell for dünne Bleche og Bänder aus Stahl	7,85
EURONORM 28-69	Stahlbleche og Stahlband aus unlegierten Stählen for Druckbehälter — Gütevorschriften	15,75

EURONORM 29-69	Warmgewalztes Stahlblech von 3 mm Dicke an — Zulässige Maß-, Gewichts- und Formabweichungen	11,00
EURONORM 30-69	Halbzeug zum Schmieden aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 31-69	Halbzeug zum Freiformschmieden — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 32-66	Feinblech und Breitband aus weichem unlegiertem Stahl für Kaltumformung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 33-70	Blech und Breitband unter 3 mm Dicke aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- und Formabweichungen	9,45
EURONORM 34-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 35-62	Warmgewalzter Stabstahl für allgemeine Verwendung — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 36-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM 37-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM 38-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Temperkohle- und Graphitgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische und gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM 39-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Titrimetrische Verfahren nach Oxydation mit Peroxydisulfat	7,85
EURONORM 40-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtsiliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM 41-65	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Phosphorgehalts von Stahl und Roheisen — Alkalimetrisches Verfahren	7,85
EURONORM 42-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Schwefelgehalts von Stahl und Roheisen — Maßanalytisches Verfahren nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM 43-72	Blech und Band aus legierten Stählen für Druckbehälter — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 44-63	Warmgewalzte mittelbreite I-Träger — IPE-Reihe — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 45-63	Kerbschlagbiegeversuch an einer beidseitig aufliegenden Spitzkerbprobe	7,85
EURONORM 46-68	Warmband aus weichen unlegierten Stählen — Gütevorschriften — Allgemeine Vorschriften	14,20
EURONORM 47-68	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichts-	
EURONORM 48-65	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 49-72	Rauheitsmessungen an kaltgewalztem Flachzeug aus Stahl ohne Überzug	7,85
EURONORM 50-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Stickstoffgehalts von Stahl — Photometrisches Verfahren	11,00
EURONORM 51-70	Warmbreitband von 600 mm Breite an aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 52-67	Fachausdrücke der Wärmebehandlung	105,50
EURONORM 53-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen	7,85
EURONORM 54-63	Warmgewalzter kleiner U-Stahl	7,85
EURONORM 55-63	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger T-Stahl	7,85
EURONORM 56-65	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM 57-65	Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM 58-64	Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 59-64	Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 60-65	Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 61-71	Warmgewalzter Sechskantstahl	7,85
EURONORM 65-67	Warmgewalzter Rundstahl für Schrauben und Niete	7,85
EURONORM 66-67	Warmgewalzter Halbbrundstahl und Flachhalbbrundstahl	7,85
EURONORM 67-69	Warmgewalzter Wulstflachstahl	7,85
EURONORM 70-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 71-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 72-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Aluminiumgehalts von Stahl — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85

EURONORM 74-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Kupfergehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 76-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Spektralphotometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 77-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 78-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Zulässige Maßabweichungen	7,85
EURONORM 79-69	Benennung und Einteilung von Stahlerzeugnissen nach Formen und Abmessungen	11,00
EURONORM 80-69	Betonstahl für nicht vorgespannte Bewehrung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 81-69	Warmgewalzter glatter runder Betonstahl — Maße, Gewichte, zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 83-70	Vergütungsstähle — Gütevorschriften	34,60
EURONORM 84-70	Einsatzstähle — Gütevorschriften	28,30
EURONORM 85-70	Nitrierstähle — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 86-70	Stähle für Flamm- und Induktionshärtung — Gütevorschriften	22,00
EURONORM 87-70	Automatenstähle — Gütevorschriften (Blatt 1 bis Blatt 4)	28,30
EURONORM 88-71	Nichtrostende Stähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM 89-71	Legierte Stähle für warmgeformte vergütbare Federn — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 90-71	Stähle für Auslaßventile von Verbrennungskraftmaschinen — Gütevorschriften	11,00
EURONORM 91-70	Warmgewalzter Breitflachstahl — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 93-71	Warmgewalzter Rund-, Vierkant-, Flach- und Sechskantstahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 98-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Ferromangan — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 100-72	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Chromgehalts in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 103-71	Mikroskopische Ermittlung der Ferrit- oder Austenitkorngröße von Stählen	41,00
EURONORM 104-70	Ermittlung der Entkohlungstiefe von unlegierten und niedrig legierten Baustählen	7,85
EURONORM 105-71	Ermittlung der Einsatzhärtungstiefe	7,85
EURONORM 106-71	Kalt- und warmgewalztes nichtkornorientiertes Elektroblech und -band — Gütevorschriften	22,00
EURONORM 108-72	Runder Walzdraht aus Stahl für kaltgeformte Schrauben — Maße und zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 109-72	Vereinbarte Härteprüfverfahren nach Rockwell HRN und HRT — Rockwell-Härteprüfverfahren HRB' und HR 30 T' für dünne Erzeugnisse	14,20
EURONORM 113-72	Schweißbare Feinkornbaustähle (Blatt 1 bis Blatt 3)	28,30
EURONORM 114-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristalline Korrosion — Korrosionsversuch in Schwefelsäure-Kupfersulfatlösung (Prüfung nach Monypenny-Strauss)	7,85
EURONORM 116-72	Ermittlung der Einhärtungstiefe oberflächengehärteter Teile	7,85
EURONORM 120-72	Blech und Band aus Stahl für geschweißte Gasflaschen	7,85
EURONORM 121-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristallinen Angriff — Korrosionsversuch in Salpetersäure durch Messung des Massenverlustes (Prüfung nach Huey)	7,85

Køb af publikationerne kan foretages gennem følgende nationale standardiseringsinstitutioner :

Forbundsrepublikken Tyskland

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

Belgien og Luxembourg

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

Frankrig

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

Italien

Entente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milano

Nederlandene

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

Det forenede Kongerige

British Standards Institution, BSI,
2 Park Street, London W1A-2BS

Købere fra tredjelande anmodes om at henvende sig til Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, postboks 1003, Luxembourg 1.